

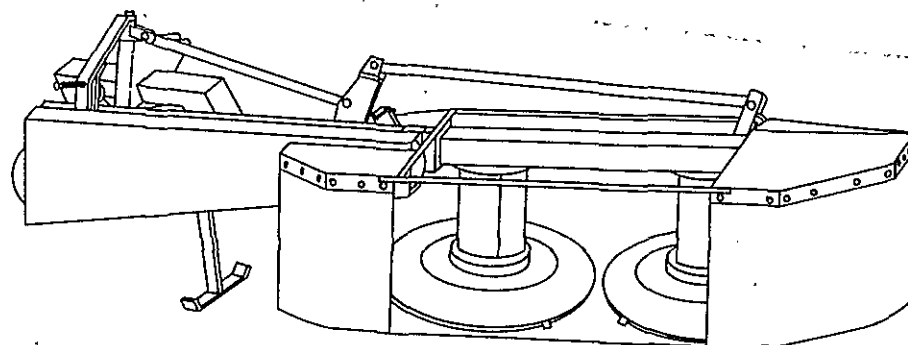
**FELLA**

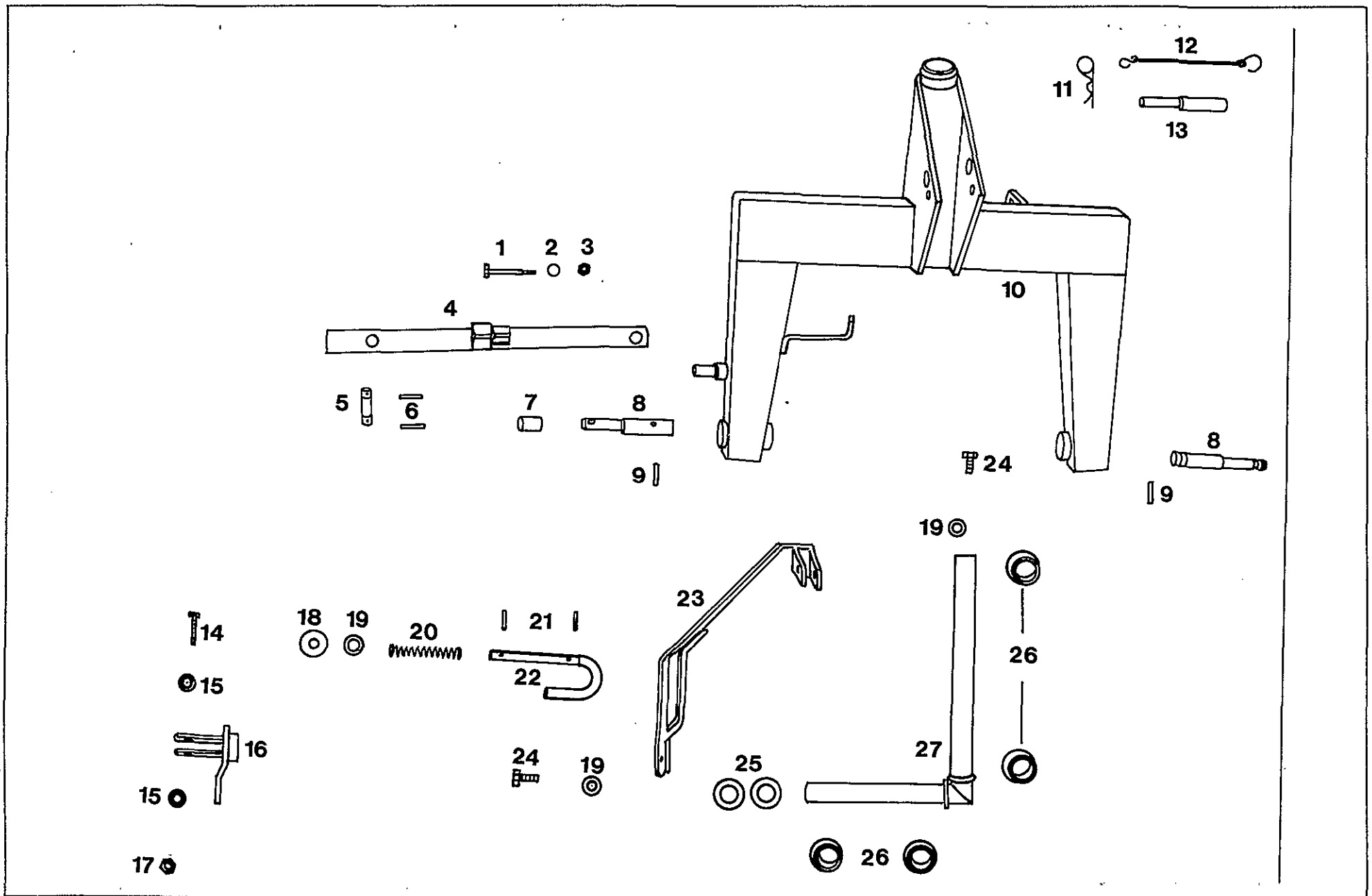
Fütterertechnik

# Kreiselmähwerk

Ersatzteilliste  
Instructions de Service et Liste des Pièces de Rechange  
Operating Instructions and Spare Parts List  
Istruzioni sull'uso e distina delle parti di ricambio  
Gebruiksaanwijzing en Onderdeelenlist  
Bruksanvisning och Reservdelslista

**KM 167**



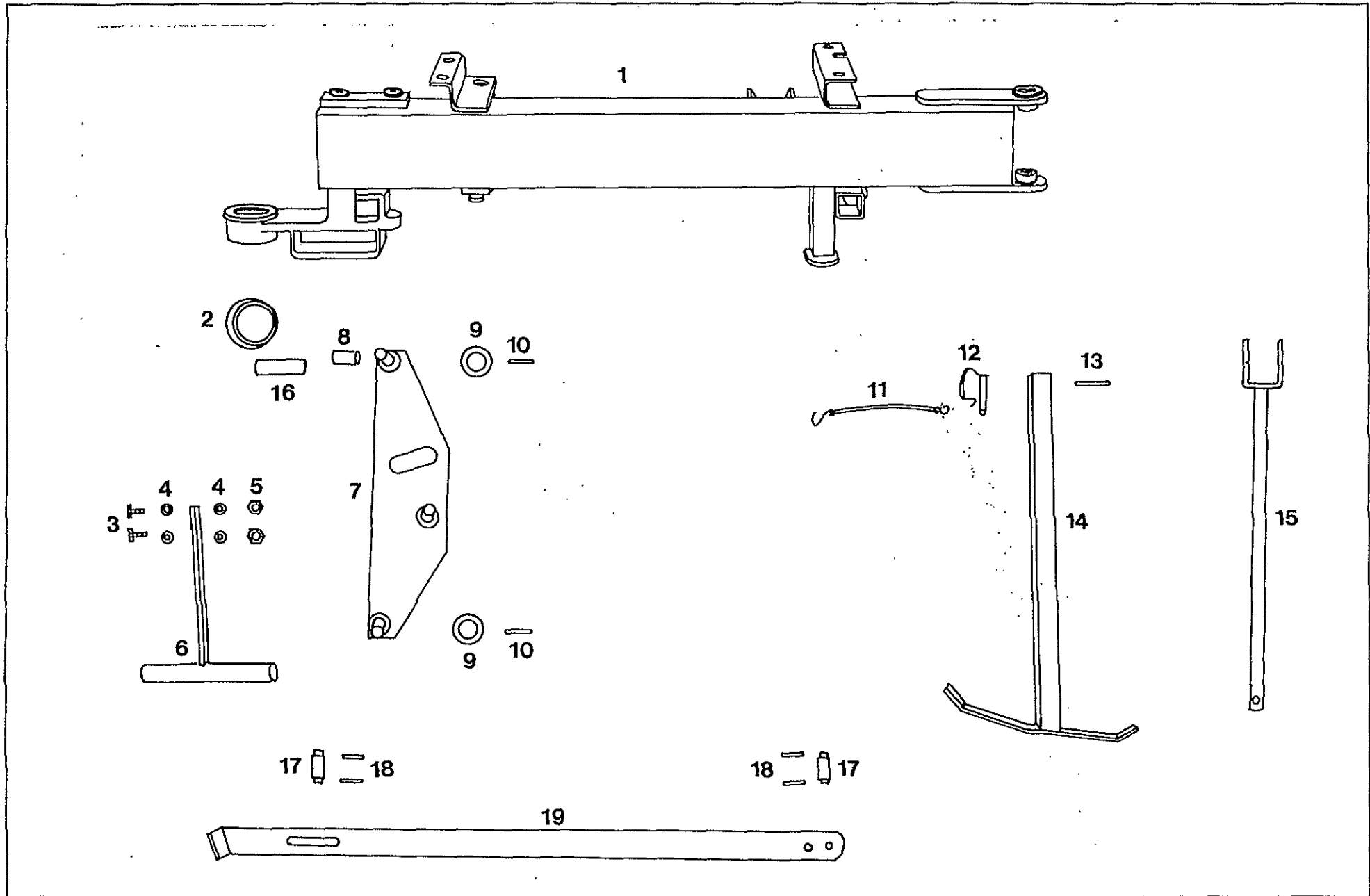


## Ersatzteilliste

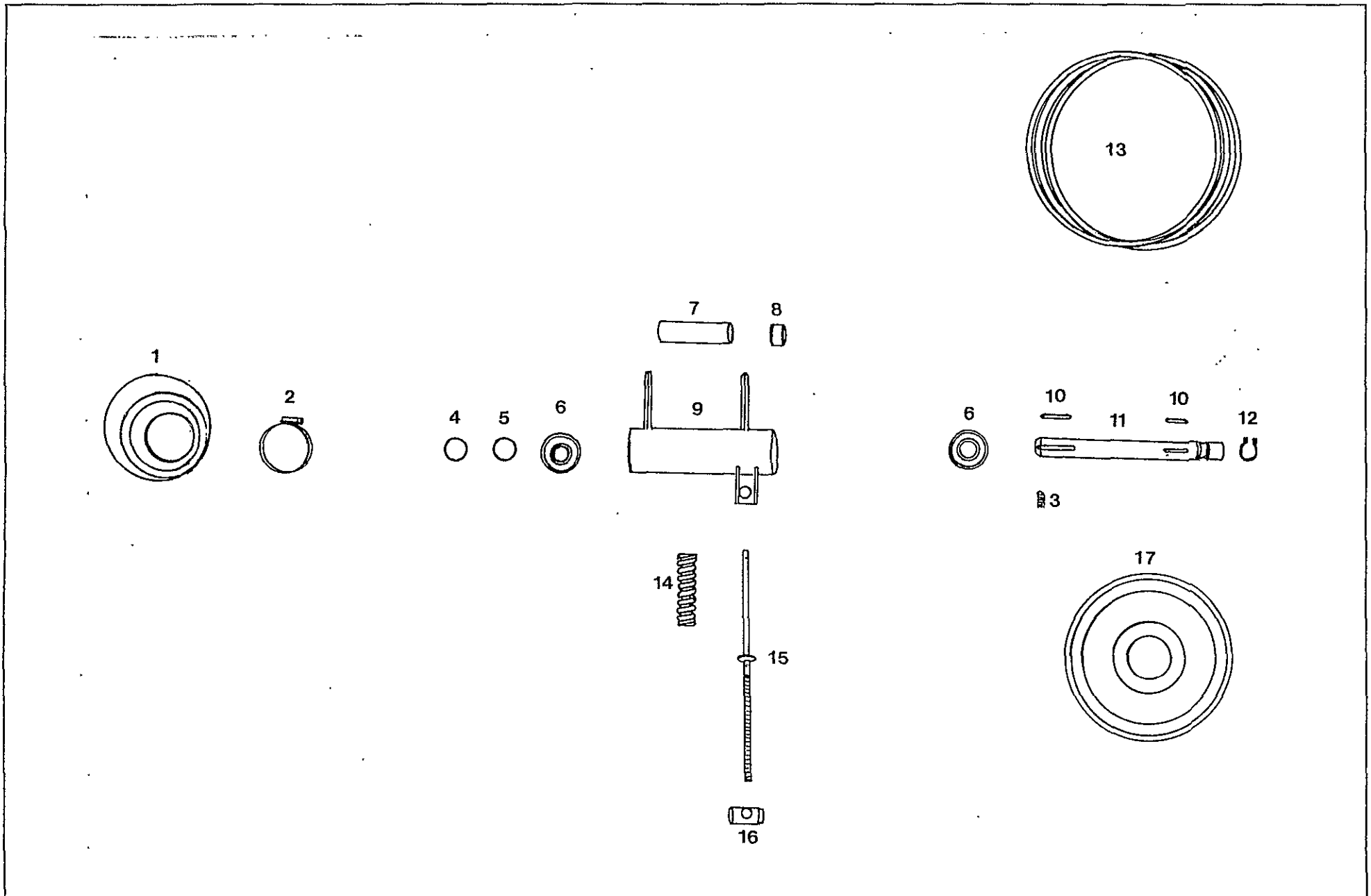
## Tafel, Table, Plan, Tav.

1

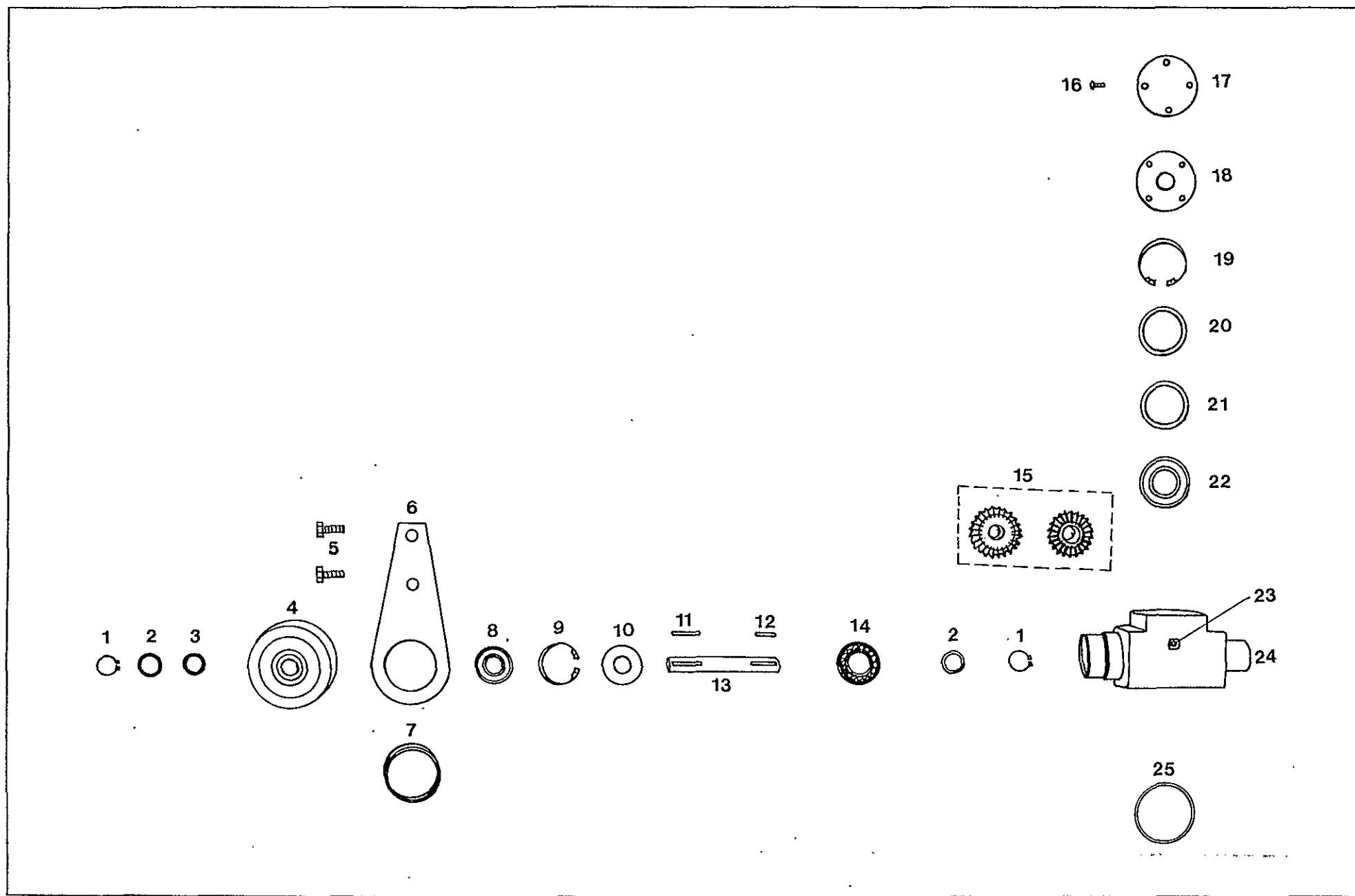
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = weare part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	KMI67			
	<b>Dreipunktbock, Auflaufsicherung</b>							
	<b>3-point headrack, impact guard</b>							
	<b>Attelage 3-point, dispositif de relevage</b>							
1	6kt.-Schraube M 8x70 DIN 931-8.8 A1A			124 279	●			
2	Scheibe 8,4 DIN 125			115 972	●			
3	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A			108 531	●			
4	Arbeitsstrebe			496 414	●			
5	Bolzen			479 794	●			
6	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3			107 441	●			
7	Aufspannbuchse KAT II AG 28x22x40			109 470	●			
8	Dreipunktzapfen			122 385	●			
9	Spannstift 8x50 DIN 1481			107 467	●			
10	Dreipunktbock			496 408	●			
11	Federstecker 5 St ZN 3			115 916	X			
12	Sicherungsschnur			111 895	X			
13	Oberlenkerbolzen			122 613	●			
14	6kt.-Schraube M 10x45 DIN 931-8.8 A1A			116 518	●			
15	Tellerfeder 28x10,2x1 verz.			124 445	●			
16	Transportverschluß			496 589	●			
17	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A			108 441	●			
18	Druckknopf			122 295	X			
19	Scheibe 17 DIN 125 ZN 3			115 979	●			
20	Druckfeder			120 774	●			
21	Spannstift 6x30 DIN 1481			107 449	●			
22	Stecker			496 419	●			
23	Strebe			496 425	●			
24	6kt.-Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 A1A, Verbus-plus			126 377	●			
25	Paßscheibe 30x42x1 DIN 988 (bei Bedarf)			116 014	●			
26	Lagerbuchse <b>neu = 122 762</b>			122 303	●			
27	Scharnierachse			496 433	●			





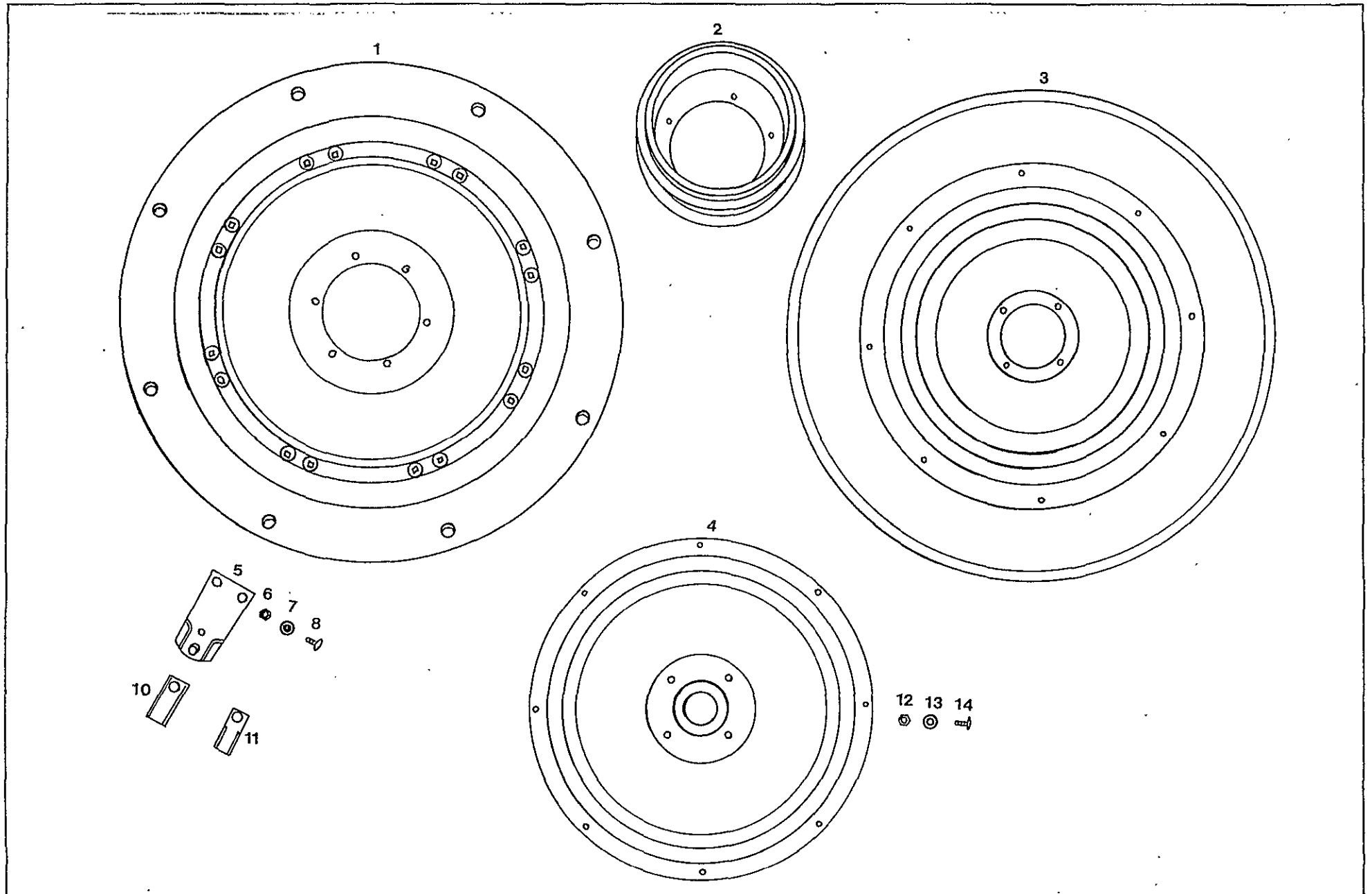


Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos.no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	KM 167			
	<b>Lagerrohr, montiert</b>							
1	Gelenkwellenschutz			475 227	●			
2	Schlauchschele SA 70x90 SKZ			117 831	●			
3	Gewindestift M 12x20 DIN 914 45 H, Verbus-plus			126 822	●			
4	Paßscheibe 35x42x2 DIN 988			116 015	●			
5	Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988			106 891	●			
6	Rillenkugellager 6206 2 RS DIN 625			105 327	●			
7	Abdeckrohr			122 579	●			
8	Abdeckrohr			122 578	●			
9	Lagerrohr			496 428	●			
10	Paßfeder A 8x7x50 DIN 6885			120 908	●			
11	Antriebswelle			496 431	●			
12	Sicherungsring 30x2 DIN 471			124 504	●			
13	Keilriemensatz 4xSPA 3280 LW			122 297	X			
14	Feder			121 592	●			
15	Spannbolzen			122 354	●			
16	Scharnierbolzen			122 367	●			
17	Keilriemenscheibe			122 365	●			
	<b>Tube, mounted</b>							
	PTO-shaft guard							
	Hose clip							
	Threaded pin							
	Fitting plate							
	Fitting plate							
	Grooved ball bearing							
	Cover pipe							
	Cover pipe							
	Tube							
	Fitting spring							
	Drive shaft							
	Retaining nut							
	Set of v-belt							
	Spring							
	Tension bolt							
	Hinge bolt							
	V-belt pulley							
	<b>Bourreau, monté</b>							
	Protecteur de l'arbre de transm.							
	Collier pour chambre à air							
	Bouchon fileté							
	Rondelle de fixation							
	Rondelle de fixation							
	Roulement rainuré à billes							
	Tube de fermeture							
	Tube de fermeture							
	Bourreau							
	Ressort de fixation							
	Arbre d'entraînement							
	Ecrou de maintien							
	Jeu courroie							
	Ressort							
	Pivon							
	Axe de charnière							
	Poulie à gorge							

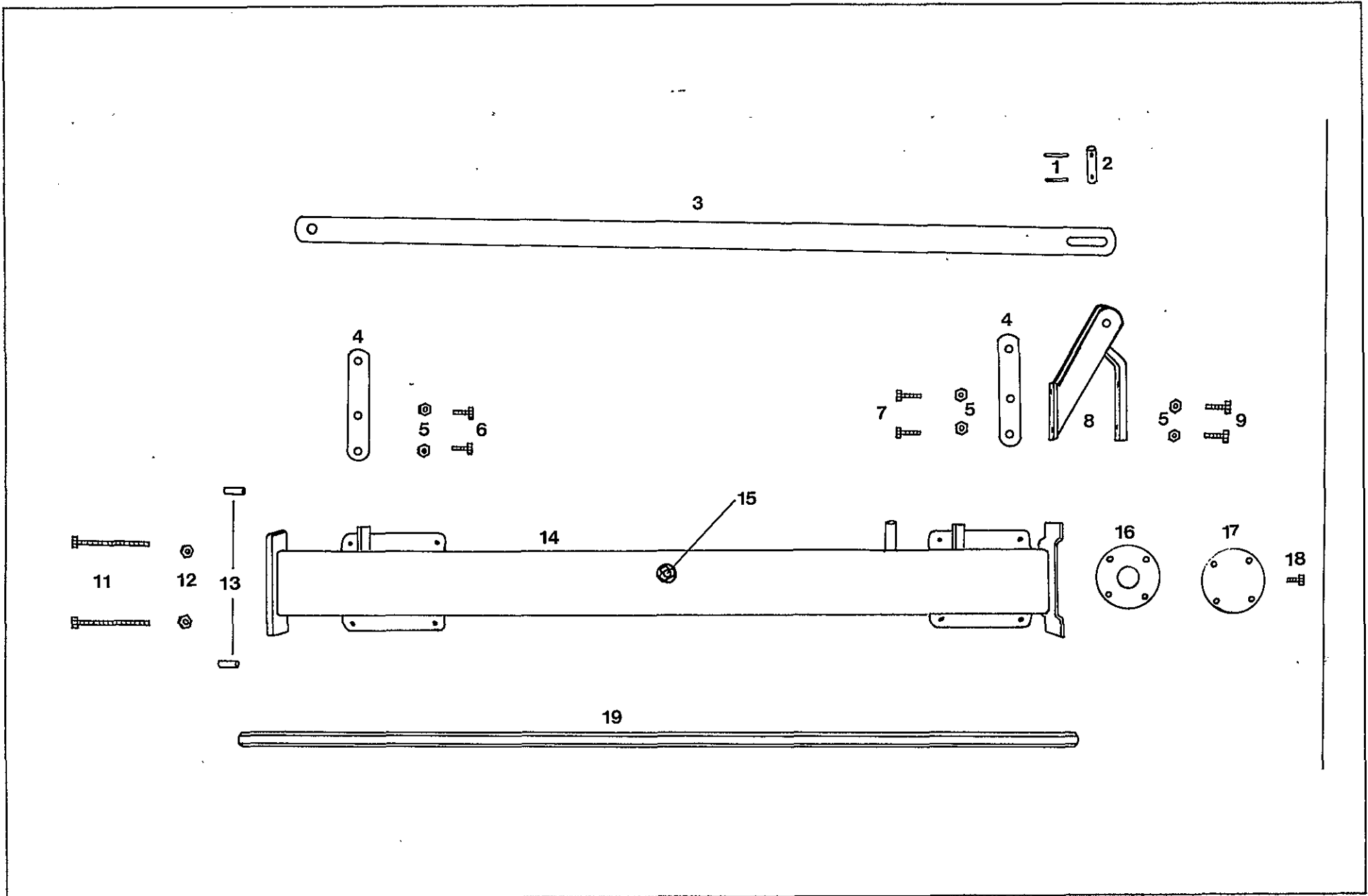




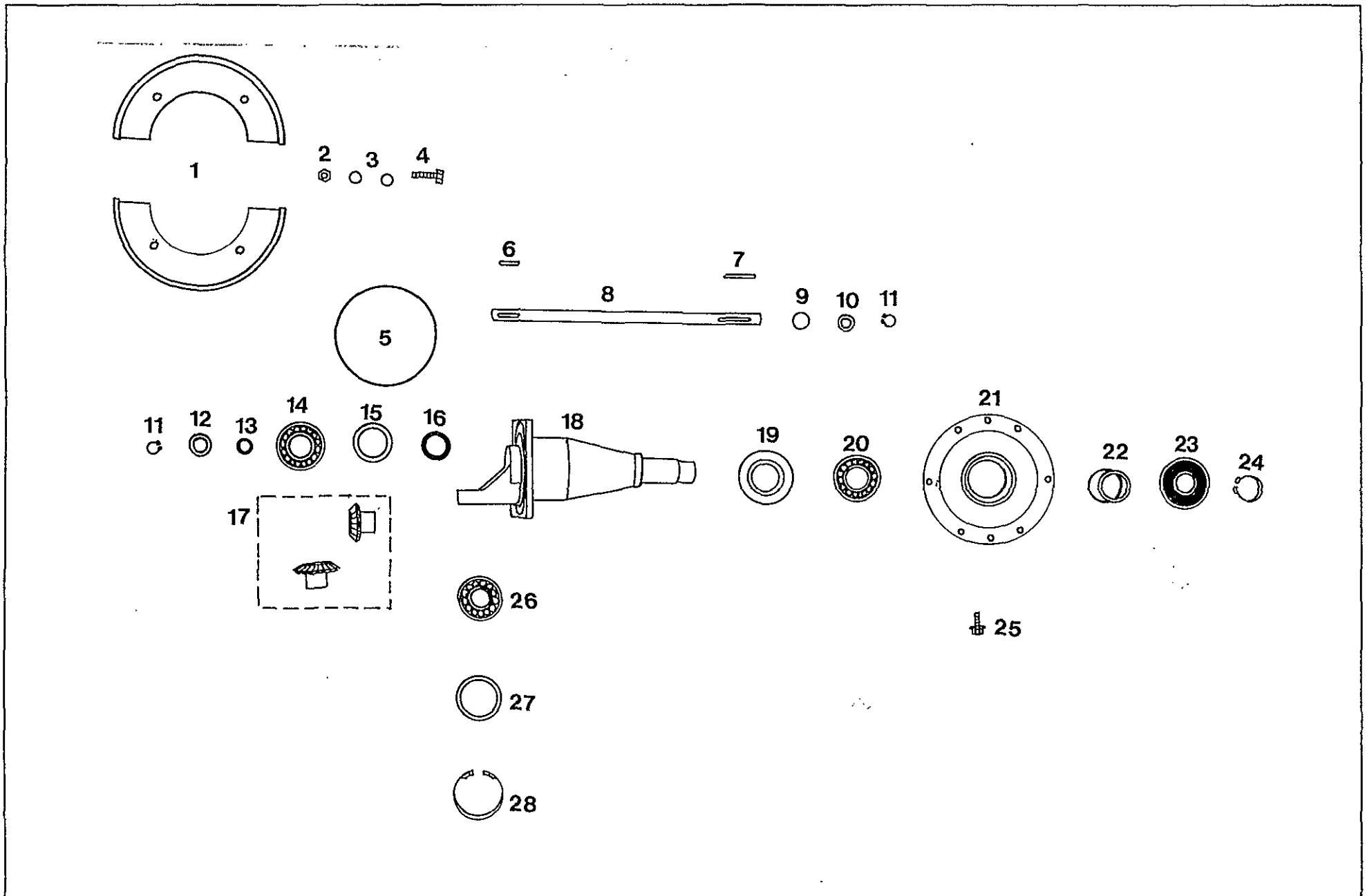
Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	X = Verschleißteil	* = kein Ersatzteil	Nr.				
Pos.no.	Description of the part.	X = wear part	* = no spare part	No.				
Rep.	Désignation de la pièce	X = pièces d'usure	* = no pièce de rechange	No.				
Pos. no.	Descrizione del pezzo			No.				
	<b>Getriebe, montiert</b>		<b>Gearbox, mounted</b>					
							<b>Engrenage, monté</b>	
1	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471		Snap ring	107 365	●		Circlip extérieur	
2	Stützscheibe 30x42x2,5 DIN 988		Support plate	124 797	●		Rondelle de support	
3	Paßscheibe 30x42x0,2 DIN 988 (bei Bedarf)		Fitting plate	106 891	●		Rondelle de fixation	
3	Paßscheibe 30x42x0,3 DIN 988 (bei Bedarf)		Fitting spring	124 500	●		Rondelle de fixation	
3	Paßscheibe 30x42x0,5 DIN 988 (bei Bedarf)		Fitting spring	124 503	●		Rondelle de fixation	
4	Keilriemenscheibe Ø 140		V-belt pulley	475 256	●		Poulie à gorge	
5	6kt.-Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	126 377	●		Vis à 6 pans	
6	Lasche		Tongue	496 296	●		Eclisse	
7	Lagerbuchse		Bush	122 268	●		Douille	
8	Rillenkugellager 6306 2 RS C 3 DIN 625		Grooved ball bearing	118 280	●		Roulement rainuré à billes	
9	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472		Snap ring	107 385	●		Circlip intérieur	
10	Wellendichtring A 30x72x10 DIN 3760		Seal	126 756	●		Bague	
11	Paßfeder A 8x7x45 DIN 6885		Fitting spring	124 506	●		Ressort de fixation	
12	Paßfeder A 8x7x50 DIN 6885		Fitting spring	120 908	●		Ressort de fixation	
13	Getriebewelle		Gear shaft	496 371	●		Arbre d'entraînement	
14	Rillenkugellager 6209 C 3 DIN 625		Grooved ball bearing	126 747	●		Roulement rainuré à billes	
15	Kegelradsatz		Set bevel wheel	496 775	●		Jeu Pignon	
16	6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	116 612	●		Vis à 6 pans	
17	Deckel		Cover	496 488	●		Couvercle	
18	Dichtung		Seal	122 296	●		Bague	
19	Sicherungsring 90x3 DIN 472		Snap ring	108 653	●		Circlip intérieur	
20	Stützscheibe 70x90x3,5 DIN 988		Support plate	126 458	●		Rondelle de support	
21	Paßscheibe 70x90x0,2 DIN 988 (bei Bedarf)		Fitting plate	126 753	●		Rondelle de fixation	
21	Paßscheibe 70x90x0,3 DIN 988 (bei Bedarf)		Fitting plate	126 754	●		Rondelle de fixation	
21	Paßscheibe 70x90x0,5 DIN 988 (bei Bedarf)		Fitting plate	126 755	●		Rondelle de fixation	
22	Rillenkugellager 6210 C 3 DIN 625		Grooved ball bearing	117 370	●		Roulement rainuré à billes	
23	Verschlußschraube R 1/2"		Plug screw	116 797	●		Boulon fileté	
24	Eingangsgetriebegehäuse		Gearbox housing	122 350	●		Boîte de vitesse	
25	O-Ring 114x4 DIN 3770		Ring	126 770	●		Bague	



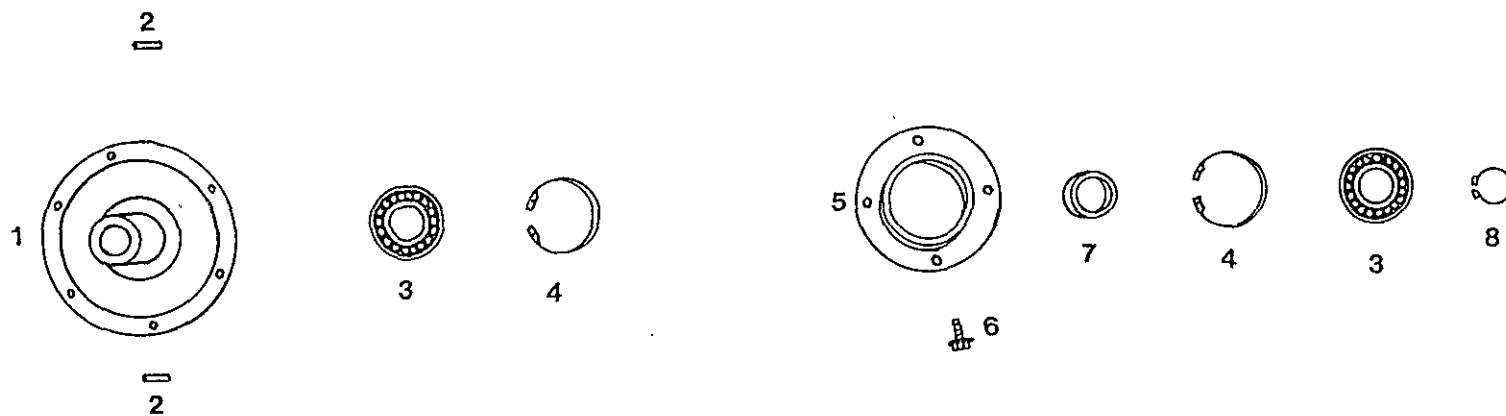
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = weare part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	KM167			
	<b>Kreisel und Gleitkufe</b>							
			<b>Rotor and skid</b>					
								<b>Rotor et patin</b>
1	Kreiselteller		Rotor plate	496 099	X			
2	Mähtrommel		Tambour	496 285	X			
3	Gleitkufe		Skid	496 100	X			
4	Stützteller		Support plate	496 097	X			
5	Haltefeder		Holding spring	122 113	X			
6	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A		Retaining nut	108 589	●			
7	Konusring		Conical ring	121 729	●			
8	Halbrundschraube		Bolt	122 114	●			
10	Mähklinge		Blade	116 954	X			
11	Mähklinge, geschränkt, rechts		Blade, right	121 713	X			
11	Mähklinge, geschränkt, links		Blade, left	121 712	X			
12	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A		Retaining nut	108 441	●			
13	Scheibe 11 DIN 126 St ZN		Washer	115 983	●			
14	Flachrundschrabe M 10x25 DIN 603-8.8 A1A		Flat round bolt	126 804	●			



Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	X = Verschleißteil	* = kein Ersatzteil	Nr.			
Pos.no.	Description of the part.	X = weare part	* = no spare part	No.			
Rep.	Désignation de la pièce	X = pièces d'usure	* = no pièce de rechange	No.			
Pos. no.	Descrizione del pezzo			No.			
	<b>Mähträger</b>						
	<b>Support</b>						
	<b>Support</b>						
1	Spannstift 5x40 DIN 1481 ZN 3			107 441	●		
2	Bolzen			479 794	●		
3	Strebe			496 623	●		
4	Anschraubflasche			496 387	●		
5	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A			108 441	●		
6	6kt.-Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 A1A			107 735	●		
7	6kt.-Schraube M 10x40 DIN 933-8.8 A1A			117 772	●		
8	Anlenkbock			496 392	●		
9	6kt.-Schraube M 10x45 DIN 931-8.8 A1A			116 518	●		
11	6kt.-Schraube M 12x130 DIN 931-8.8 A1A			124 293	●		
12	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A			108 589	●		
13	Spannstift 13x32 DIN 1481 ZN 3			126 773	●		
14	Mähträger			496 454	●		
15	Entlüftungsschraube R 1/2"			124 763	●		
16	Dichtung			122 296	●		
17	Deckel			496 488	●		
18	6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 A1A			116 612	●		
19	6kt.-Welle			496 491	●		

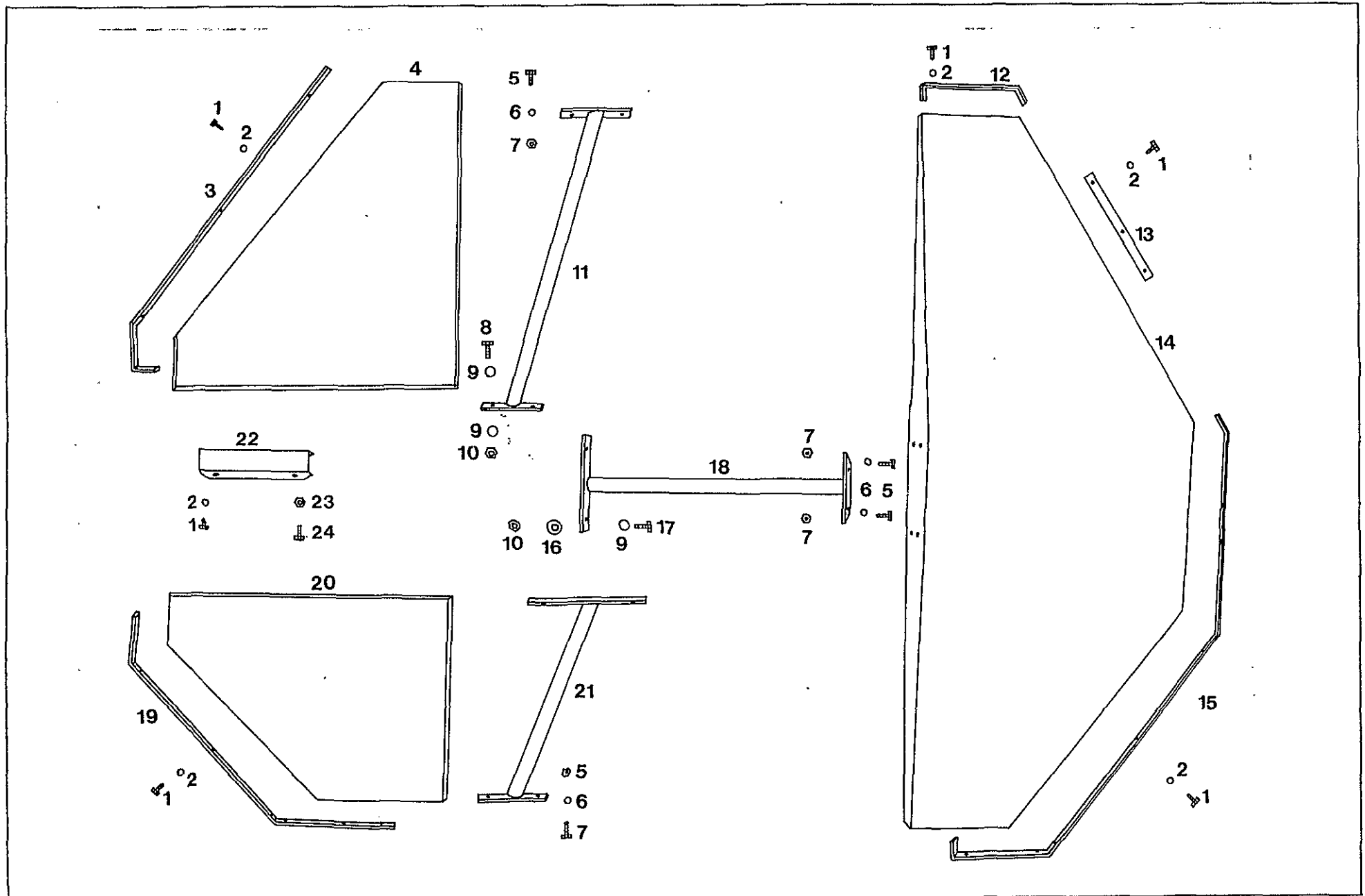


Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	KMI67			
	<b>Flanschlagerröhr, montiert</b>							
1	Deckblechhälfte			496 281	•			
2	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A			108 589	•			
3	Scheibe 13x25x3 DIN 1441 St ZN 3			117 825	•			
4	6kt.-Schraube M 12x45 DIN 931-8.8 A1A			126 771	•			
5	O-Ring 165x4,5 DIN 3770			127 004	•			
6	Paßfeder A 8x7x36 DIN 6885			124 502	•			
7	Paßfeder A 8x7x63 DIN 6885			126 749	•			
8	Antriebswelle			496 477	•			
9	Stützscheibe 25x35x2 DIN 988			116 017	•			
10	Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988 (bei Bedarf)			116 016	•			
10	Paßscheibe 25x35x0,3 DIN 988 (bei Bedarf)			126 745	•			
10	Paßscheibe 25x35x0,5 DIN 988 (bei Bedarf)			126 746	•			
11	Sicherungsring 25x2 DIN 471			118 597	•			
12	Scheibe			122 269	•			
13	O-Ring 25x5 DIN 3770			126 750	•			
14	Rillenkugellager 6009 C 3 DIN 625			126 748	•			
15	Paßscheibe 60x75x0,1 DIN 988 (bei Bedarf)			124 650	•			
15	Paßscheibe 60x75x0,3 DIN 988 (bei Bedarf)			126 384	•			
16	Radial-Wellendichtring A 45x65x8 DIN 3760			108 390	•			
17	Kegelradsatz			496 777	•			
17	Flanschlagerröhr ab Masch.-Nr. 402			122 559	•			
18	Flanschlagerröhr			122 351	•			
19	Flanschabendeckel			496 348	•			
20	Rillenkugellager 6210 2 RS C 3 DIN 625			109 494	•			
21	Oberer Flanschabe			496 640	•			
22	Distanzbuchse			122 358	•			
23	Rillenkugellager 6309 2 RS C 3 DIN 625			126 813	•			
24	Sicherungsring 45x1,75 DIN 472			108 380	•			
25	6kt.-Schraube M 10x30-100 A1A, verbuss-ripp			126 818	•			
26	Rillenkugellager 6209 C 3 DIN 625			126 747	•			
27	Paßscheibe 65x85x0,2 DIN 988			126 742	•			
27	Paßscheibe 65x85x0,3 DIN 988			126 743	•			
27	Paßscheibe 65x85x0,5 DIN 988			126 744	•			
28	Sicherungsring 85x3 DIN 472			108 385	•			

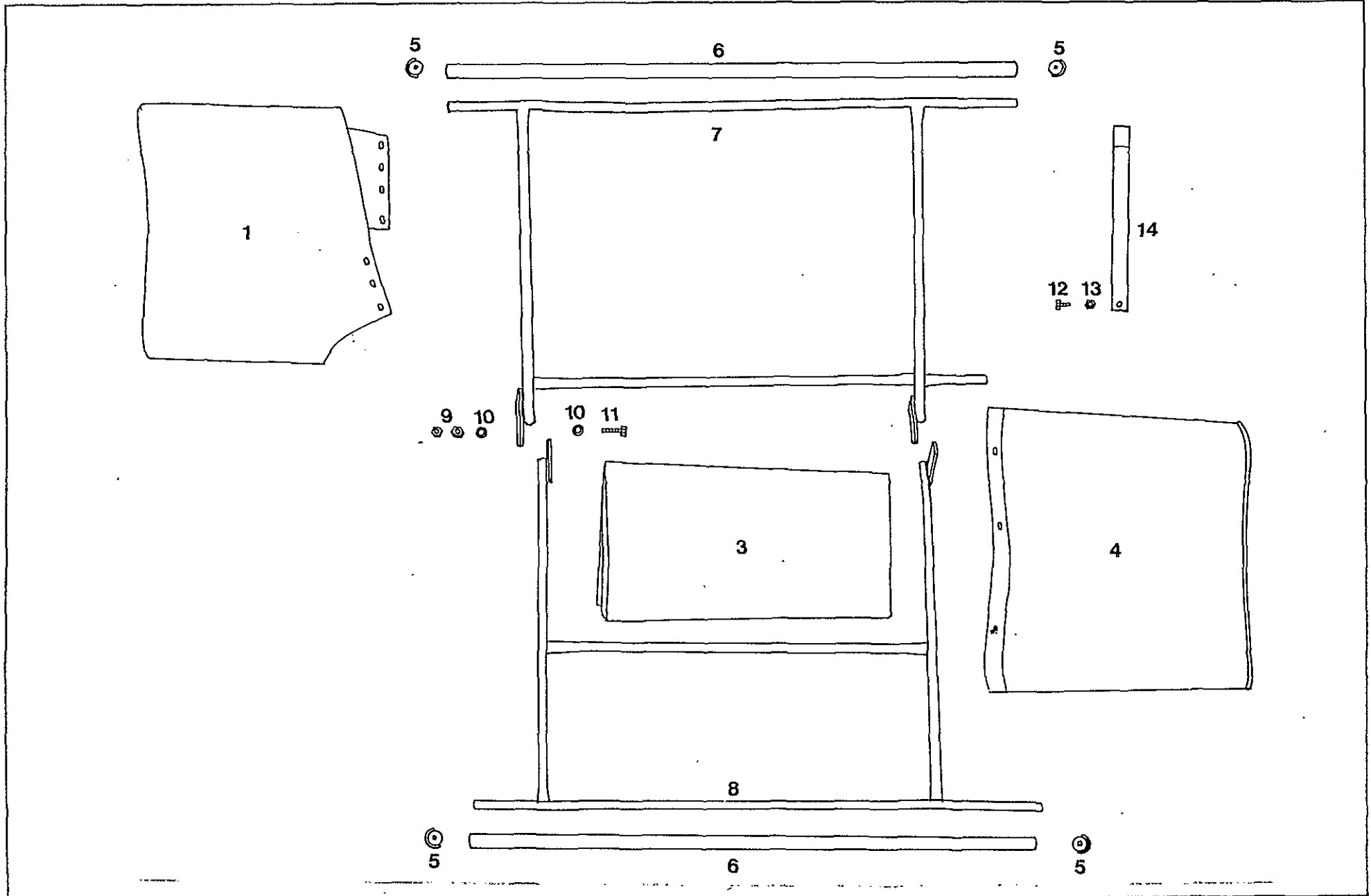




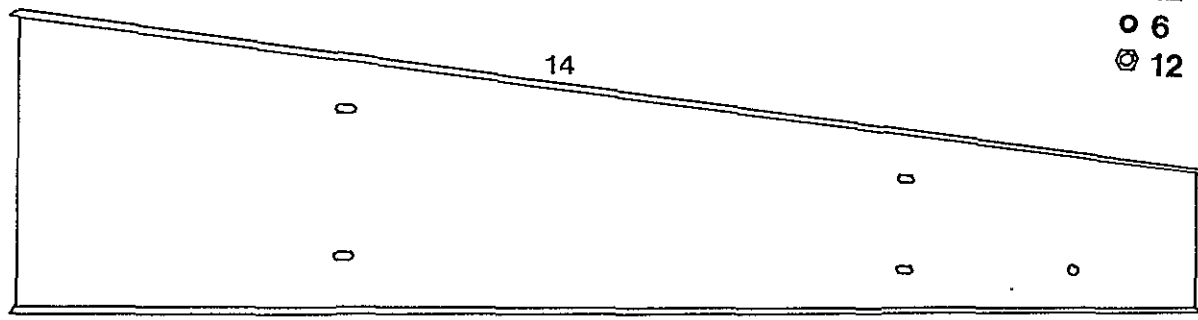
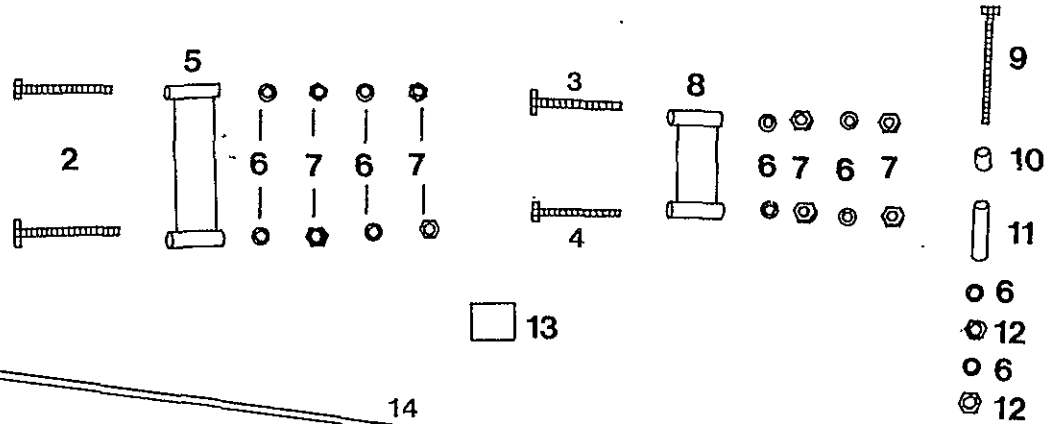
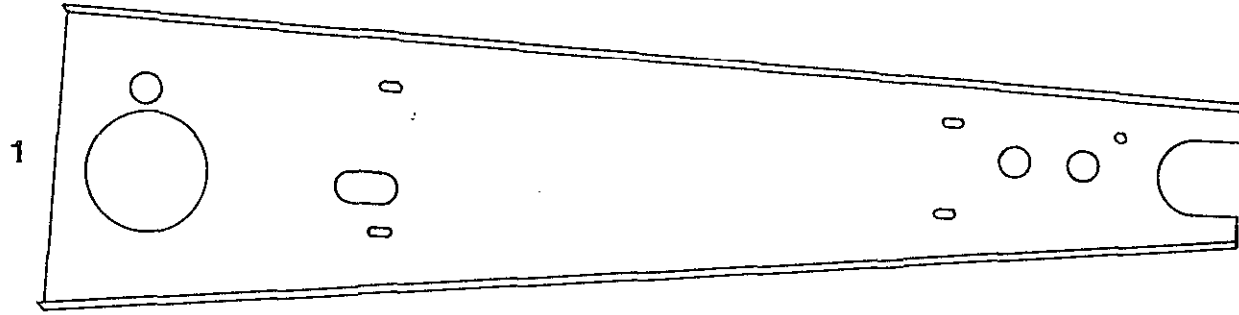
Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	X = Verschleißteil	* = kein Ersatzteil	Nr.				
Pos.no.	Description of the part.	X = weare part	* = no spare part	No.				
Rep.	Désignation de la pièce	X = pièces d'usure	* = no pièce de rechange	No.				
Pos. no.	Descrizione del pezzo			No.				
	<b>Gleittellernabe</b>		<b>Sliding plate nave</b>					
	<b>Plateau moyeu à glisser</b>							
1	Untere Flanschnabe		Bottom flanged hub	496 639	•			
2	Spannstift 8x20 DIN 1481		Tension pin	124 275	•			
3	Rillenkugellager 6210 2 RS C 3 DIN 625		Grooved ball bearing	109 494	•			
4	Sicherungsring 90x3 DIN 472		Snap ring	108 653	•			
5	Gleittellernabe		Sliding plate nave	496 091	•			
6	6kt.-Schraube M 12x25-100 A1A, verbus-plus		Hexagonal bolt	126 772	•			
7	Distanzbuchse		Distance bush	122 358	•			
8	Sicherungsring 50x2 DIN 471		Snap ring	108 587	•			



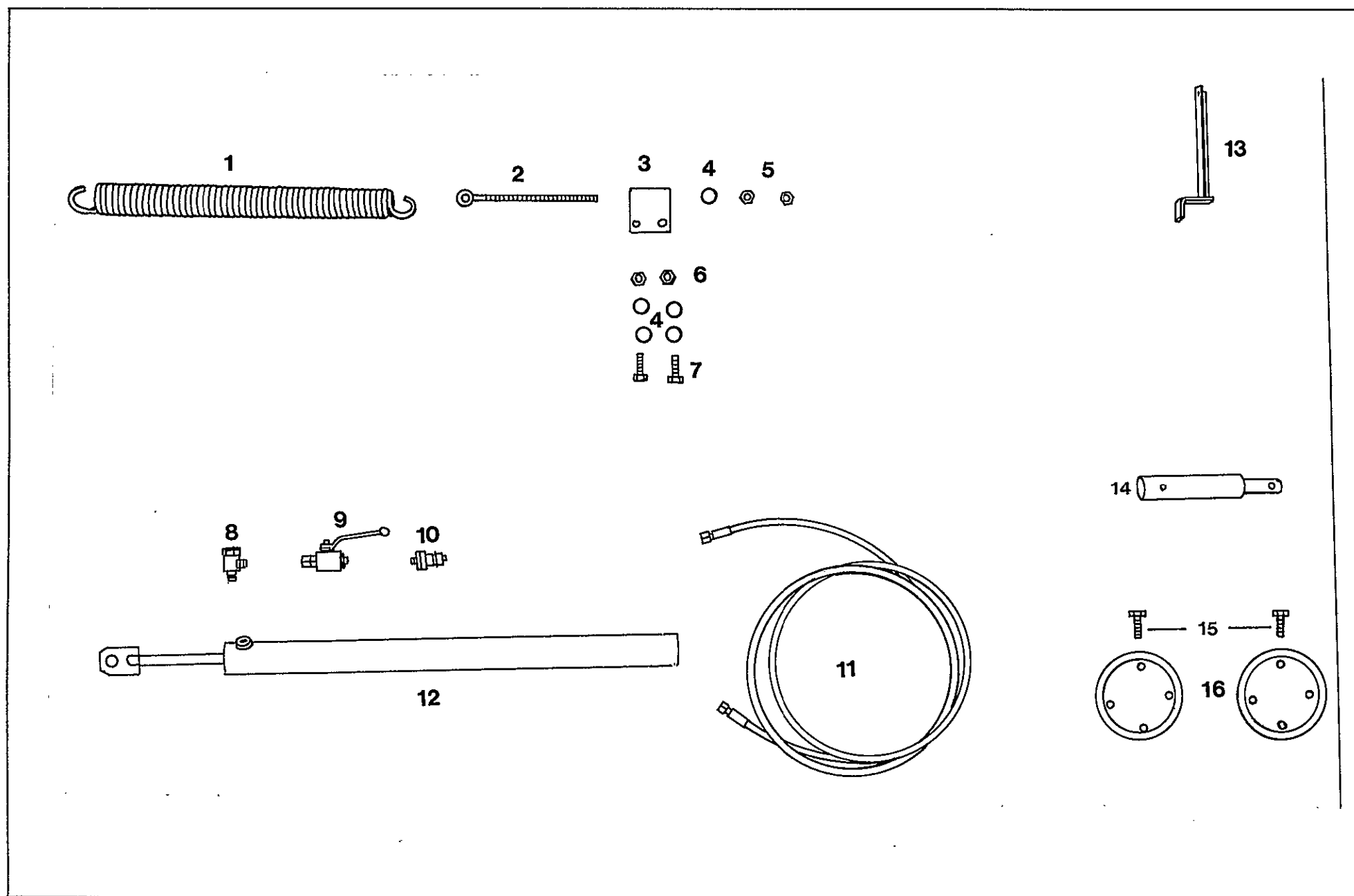
Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	X = Verschleißteil	* = kein Ersatzteil	Nr.			
Pos.no.	Description of the part.	X = weare part	* = no spare part	No.	KMI67		
Rep.	Désignation de la pièce	X = pièces d'usure	* = no pièce de rechange	No.			
Pos.no.	Descrizione del pezzo			No.			
	<b>Schutzvorrichtung</b>		<b>Protective device</b>				<b>Dispositif de protection</b>
1	Blechschrabe B 6,3x16 DIN 7976-4.6 A1A		Bolt	124 513	●		Vis
2	Scheibe A 6,4 DIN 9021 ZN 3		Washer	124 512	●		Rondelle
3	Klemmleiste, links, vorn		Spacer, left, front	496 671	●		Serrement, gauche, front
4	Schutzblech, links, vorn		Wheel guard, left, front	496 309	●		Tôle de protection, gauche, front
5	6kt.-Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	116 614	●		Vis à 6 pans
6	Scheibe 8,4 DIN 125 St ZN 3		Washer	115 972	●		Rondelle
7	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A		Retaining nut	108 531	●		Ecrou à 6 pans
8	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	116 622	●		Vis à 6 pans
9	Scheibe 11 DIN 126 ZN 3		Washer	115 983	●		Rondelle
10	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A		Retaining nut	108 441	●		Ecrou de maintien
11	Halter, links, vorn		Support, left, front	496 669	●		Support, gauche, front
12	Klemmleiste, außen, vorn		Outer spacer, front	496 673	●		Serrement, extérieur, front
13	Klemmleiste		Spacer	496 674	●		Serrement
14	Schutzblech, außen		Outer wheel guard	496 336	●		Tôle de protection, extérieur
15	Klemmleiste, außen, hinten		Outer spacer, rear	496 672	●		Serrement, extérieur, arrière
16	Distanzstück		Distance piece	122 394	●		Pièce à distance
17	6kt.-Schraube M 10x45 DIN 931-8.8 A1A		Hexagonal bolt	116 518	●		Vis à 6 pans
18	Halter, außen		Outer support	496 407	●		Support extérieur
19	Klemmleiste, links, hinten		Spacer, left, rear	496 542	●		Serrement, gauche, arrière
20	Schutzblech, links, hinten		Wheel guard, left, rear	496 538	●		Tôle de protection, gauche, arrière
21	Halter, links, hinten		Support, left, rear	496 531	●		Support gauche, arrière
22	Kleines Schutzblech		Small wheel guard	496 539	●		Tôle de protection, petit
23	6kt.-Schraube M 6x12 DIN 933-8.8 A1A		Hexagonal bolt	116 606	●		Vis à 6 pans
24	6kt.-Mutter M 6 DIN 985-8 A1A		Hexagonal nut	106 903	●		Ecrou à 6 pans



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	KM167			
	<b>Schutztücher</b>							
1	Schutztuch, links			122 302	X			
3	Schutztuch, mitte			122 300	X			
4	Schutztuch, rechts			122 301	X			
5	Abschlußkappe			122 666	X			
6	Klemmprofil			122 388	●			
7	Schutzbügel, vorn			496 658	●			
8	Schutzbügel, hinten			496 659	●			
9	6kt.-Mutter DIN 934-8.8 A1A			116 685	●			
10	Tellerfeder 28x10,2x1			124 445	●			
11	6kt.-Schraube M 10x45 DIN 931-8.8 A1A			116 518	●			
12	Flachrundschraube M 8x16 DIN 603-4.6 A1A			116 196	●			
13	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A			108 531	●			
14	Flachfeder			121 280	●			
	<b>Textile guard</b>							
	Textile guard, left							
	Textile guard, center							
	Textile guard, right							
	Sealing hat							
	Clamping profile							
	Guard, front							
	Guard, rear							
	Hexagonal nut							
	Spring							
	Hexagonal bolt							
	Flat round bolt							
	Retaining nut							
	Flat spring							
	<b>Toile de protection</b>							
	Toile de protection, gauche							
	Toile de protection, centre							
	Toile de protection, droit							
	Chapeau de fermeture							
	Profil de serrage							
	Pièce de protection, front							
	Pièce de protection, arrière							
	Ecrou à 6 pans							
	Ressort							
	Vis à 6 pans							
	Vis plat rond							
	Ecrou de maintien							
	Ressort plat							

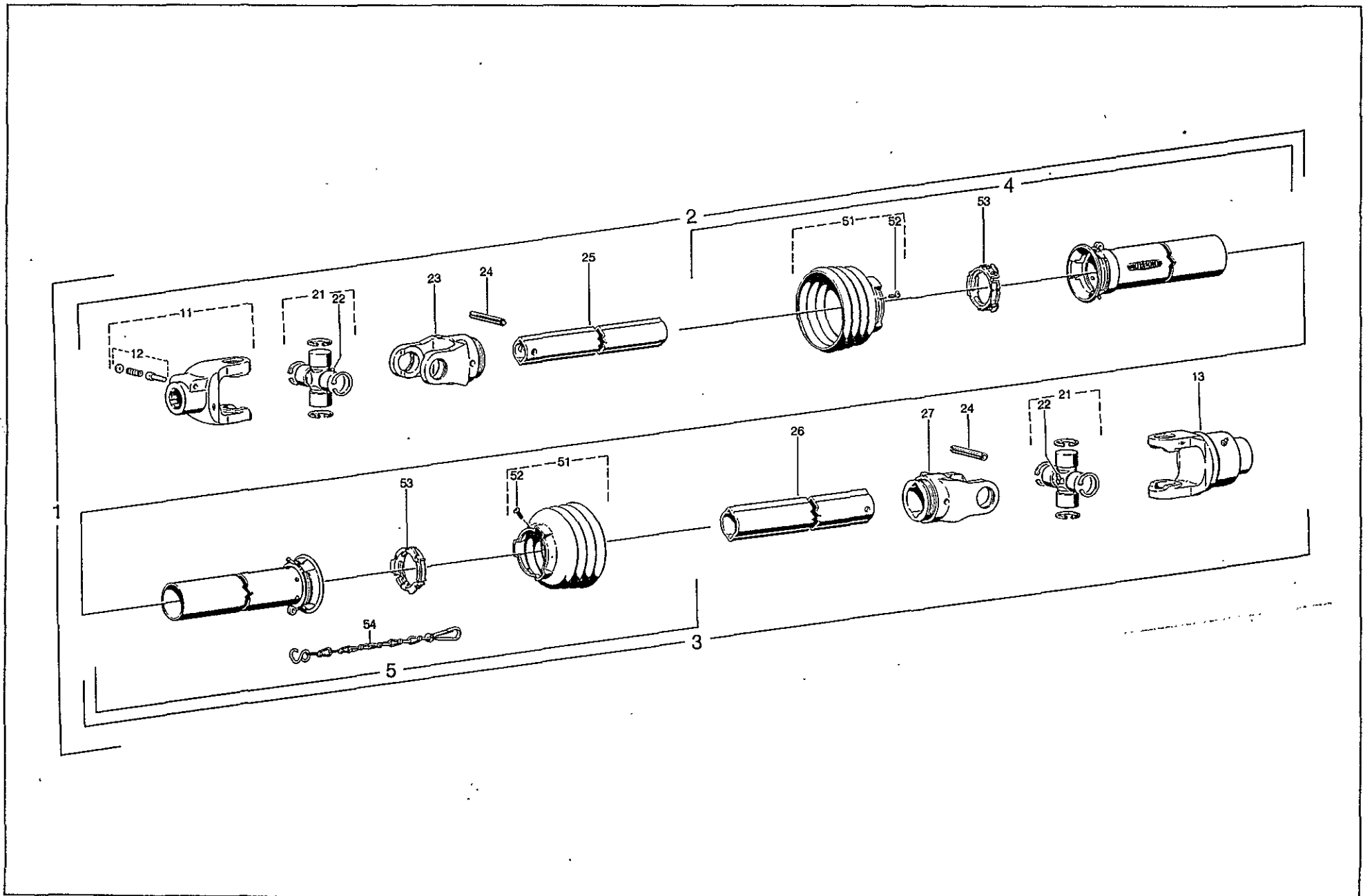


Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = weare part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	KM167			
	<b>Keilriemenschutz</b>							
	<b>V-belt guard</b>							
	<b>Protection de la courroie</b>							
1	Keilriemenschutzblech, vorn			496 441	●			
2	6kt.-Schraube M 12x110 DIN 933-8.8 A1A			124 889	●			
3	6kt.-Schraube M 12x110 DIN 933-8.8 A1A			124 889	●			
4	6kt.-Schraube M 12x120 DIN 933-8.8 A1A			126 794	●			
5	Distanzstück			496 314	●			
6	Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3			105 186	●			
7	Mutter M 12 DIN 934-8 A1A			116 686	●			
8	Distanzstück			496 316	●			
9	6kt.-Schraube M 12x150 DIN 933-8.8 A1A			126 795	●			
10	Abstandshülse, kurz			122 356	●			
11	Abstandshülse, lang			122 355	●			
12	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A			108 589	●			
13	Abstandsprofil			122 383	●			
14	Keilriemenschutz			496 442	●			





Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo	X = Verschleißteil X = wear part X = pièces d'usure	* = kein Ersatzteil * = no spare part * = no pièce de rechange	Nr. No. No. No.	KM167			
	<b>Sonderzubehör</b>							
	<u>Federentlastung</u>							
1	Zugfeder			496 647	●			
2	Augenschraube LBM 12x220			122 294	●			
3	Bügelasche			122 338	●			
4	Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3			496 393	●			
5	6kt.-Mutter M 12 DIN 934-8.8 A1A			105 186	●			
6	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A			116 686	●			
7	6kt.-Schraube M 12x40 DIN 933-8.8 A1A			108 589	●			
	<u>Hydraulische Aushebung</u>			116 630	●			
8	Winkelverschraubung WHO 10-SM 16x1,5			496 654	●			
9	Blockkugelhahn			126 862	●			
10	SKV-Stecker NW 10/8-L			126 861	●			
11	Hydraulikschlauch NW 6x3500 lg.			126 859	●			
12	Hydraulikzylinder			126 860	X			
13	<u>Beleuchtungshalter</u>			122 287	●			
14	<u>Dréipunktzapfen KAT II</u>			496 806	●			
	<u>Zwischenringe für Schnitthöhenverstellung</u>			122 436	●			
15	6kt.-Schraube M 12x35 10.9 Tensilock			496 729	●			
16	Zwischenring			124 491	●			
				496 633	●			



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos.no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.
	<b>Gelenkwelle W 2200-SC15-710-F3/1R für KM 167</b>	<b>PTO shaft for KM 167</b>	<b>Arbre de transmission pour KM 167</b>	
1	Gelenkwelle mit Schutz W2200-SC15-710-F3/1R	PTO drive shaft with guard	Transmission avec porteur	117 408
2	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz- hälfte WH 2200-SC15-640	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur	320 918
3	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz- hälfte WH 2200-SC15-635-F5/1R	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur	177 407
4	Äußere Schutzhälfte SCH15-A540	Outer guard half	Demi-protecteur extérieur	347 749
5	Innere Schutzhälfte SCH15-J540	Inner guard half	Demi-protecteur intérieur	165 750
11	Aufsteckgabel, kompl. AG2200-1 3/8'(6)	Quick-disconnect yoke complete	Mâchoire à verrouillage rapide cpl.	041 049
12	Schiebestift, kompl.	Quick-disconnect pin complete	Poussoir de verrouillage rapide cpl.	339 107
13	Sperrkeilfreilauf, kompl., Rechtsdrehsein F5/1R-2200-Ø 30	Key-type overrunning clutch cpl. clockwise rotation	Roue libre à rochets cpl. rotation à droite	181 605
21	Kreuzgarnitur, kompl.	Cross and bearing kit cpl.	Bloc croisillon cpl.	044 439
22	Kegelschmiernippel M 8x1	Lubrication fitting	Graisseur	084 099
23	Rillengabel RG 2200-0v	Inboard yoke	Mâchoire à gorge	041 065
24	Spannstift 10x65 DIN 1481	Spring type straight pin	Goupille élastique	020 614
25	Profilrohr 0v-600	Profile tube	Tube profilé	052 511
26	Profilrohr 1-595	Profile tube	Tube profilé	086 584
27	Rillengabel RG 2200-1	Inboard yoke	Mâchoire à gorge	041 068
51	Schutztrichter mit Schraube RP4	Guard cone with screw	Cône protecteur avec vis	365 344
52	Schraube 4x10	Screw	Vis	365 305
53	Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement	087 279
54	Haltekette	Safety chain	Chaînette	044 321

# Ersatzteilliste

## NUMMERNVERZEICHNIS

### INDEX OF NUMBERS

## LIST NUMERIQUE

### INDICE PER NUMERI

Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No
105 186	11.06	12.04	116 797	4.23		122 394	9.16		126 813	7.23	
105 327	3.06		116 954	5.10		122 436	12.14		126 818	7.25	
106 857	2.12		117 370	4.22		122 559	7.17		126 822	3.03	
106 891	3.05	4.03	117 772	6.07		122 578	3.08		126 859	12.10	
106 903	9.24		117 825	7.03		122 579	3.07		126 860	12.11	
107 365	4.01		117 831	3.02		122 613	1.13		126 861	12.09	
107 385	4.09		118 280	4.08		122 666	10.05		126 862	12.08	
107 441	1.06	2.18	118 597	7.11		124 275	8.02		127 004	7.05	
107 449	1.21		120 774	1.20		124 279	1.01		240 309	2.09	
107 452	2.10		120 908	3.10	4.12	124 293	6.11		418 866	2.16	
107 454	2.13		121 280	10.14		124 445	1.15	10.10	475 227	3.01	
107 467	1.09		121 376	2.08		124 491	12.15		475 256	4.04	
107 735	2.03	6.06	121 592	3.14		124 500	4.03		479 794	1.05	2.17 6.02
108 380	7.24		121 712	5.11		124 502	7.06		496 091	8.05	
108 385	7.28		121 713	5.11		124 503	4.03		496 097	5.04	
108 390	7.16		121 729	5.07		124 504	3.12		496 099	5.01	
108 441	1.17	2.05	121 897	2.02		124 506	4.11		496 100	5.03	
	9.10		122 113	5.05		124 512	9.02		496 281	7.01	
108 531	1.03	9.07	122 114	5.08		124 513	9.01		496 285	5.02	
108 587	8.08		122 268	4.07		124 650	7.15		496 296	4.06	
108 589	5.06	6.12	122 269	7.12		124 763	6.15		496 308	2.06	
	12.02		122 287	12.12		124 797	4.02		496 309	9.04	
108 653	4.19	8.04	122 294	12.01		124 889	11.02	11.03	496 314	11.05	
109 470	1.07		122 295	1.18		126 377	1.24	4.05	496 316	11.08	
109 494	7.20	8.03	122 296	4.18	6.16	126 384	7.15		496 334	2.14	
111 895	1.12	2.11	122 297	3.13		126 458	4.20		496 336	9.14	
115 916	1.11		122 300	10.03		126 742	7.27		496 348	7.19	
115 972	1.02	9.06	122 301	10.04		126 743	7.27		496 371	4.13	
115 979	1.19		122 302	10.01		126 744	7.27		496 387	6.04	
115 983	2.04	5.13	122 303	1.26		126 745	7.10		496 392	6.08	
116 014	1.25		122 338	12.02		126 746	7.10		496 393	12.03	
116 015	3.04		122 350	4.24		126 747	4.14	7.26	496 407	9.18	
116 016	7.10		122 351	7.18		126 748	7.14		496 408	1.10	
116 017	7.09		122 354	3.15		126 749	7.07		496 414	1.04	
116 196	10.12		122 355	11.11		126 750	7.13		496 419	1.22	
116 518	1.14	6.09	122 356	11.10		126 753	4.21		496 425	1.23	
116 606	9.23		122 358	7.22	8.07	126 754	4.21		496 428	3.09	
116 612	4.16	6.18	122 365	3.17		126 755	4.21		496 431	3.11	
116 614	9.05		122 367	3.16		126 756	4.10		496 433	1.27	
116 622	9.08		122 383	11.13		126 770	4.25		496 436	2.01	
116 630	12.07		122 385	1.08		126 771	7.04		496 441	11.01	
116 685	10.09		122 388	10.06		126 772	8.06		496 442	11.14	
116 686	11.07	12.05				126 773	6.13		496 447	2.07	
						126 794	11.04		496 454	6.14	
						126 795	11.09		496 477	7.08	
						126 804	5.14		496 488	4.17	6.17

